

Georg Stenger
with the support of Niels Weidtmann

Philosophy of Interculturality

Fakultät für
**Kultur- und
Sozialwissen-
schaften**

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung und des Nachdrucks, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der FernUniversität reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Contents

About the Authors.....	6
Chapter I: Introduction to the Question and Method	10
Unit 1: Introduction	10
1. Posing of the Question and Research Task.....	10
2. Universalism and/or Relativism, Globalisation and/or Regionalisation?	14
Unit 2: Approaches to Intercultural Philosophy in Research	20
1. Distinctions: Multiculturality – Transculturality – Comparative Philosophy – Interculturality	20
2. Method Consciousness	23
3. Differentiations: Levels and Approaches	24
4. Dimensions	25
Unit 3: Anthropological and Historical Situation.....	29
1. “Axial Ages”	29
2. Culture and Civilisation, Culture and Society	33
3. “Cultural Turn”	34
Unit 4: Evidence of the Intercultural Question.....	39
1. Intercultural Turn and Critique of Intercultural Reason	39
2. Why Phenomenology.....	42
Chapter II: Foreign Experience.....	51
Unit 5: “Otherness”	51
1. Understanding: <i>Logic</i> of Otherness	51
2. Horizon	52
3. “Thou”	54
4. Concernability and Being Concerned.....	58
5. Withdrawal and Trace.....	60
6. Visage and Infinity – an Ethic of the Other	62
Unit 6: “Foreign Understanding”	67
1. Estrangement	68
2. Foreign Understanding	69
2.1. Encountering the Horizon	69
2.2. Engaging Oneself	70
2.3. Hermeneutic Interpretation	70
2.4. Context of Meaning.....	70
2.5. Universe of Understanding.....	71

2.6. Limits of Understanding	71
2.7. Exclusivity of Meaning.....	72
Unit 7: Foreign Experience and Constitution of the I.....	76
1. Experience of the <i>Foreign</i>	76
1.1. Pre-orderedness of the Home World.....	76
1.2. Familiarity and Trust.....	77
1.3. Concern and Ambivalence	78
1.4. Abysmality – the Foreign in Us, the Foreign outside of Us ...	79
2. <i>Experience</i> of the Foreign	80
2.1. Difference of Other and Foreign.....	80
2.2. The I, the Own and the Selfless Self.....	83
Unit 8: The Between	90
1. Between Man and Man, Man and Nature.....	91
2. “Being Therein”	94
3. The “Between” of Orders	97
Chapter III: “Fundamental Experience”	102
Unit 9: Befalling.....	102
1. Breaking In and Breaking Through.....	102
2. Event.....	108
Unit 10: “Dimension”.....	115
1. Mediality	115
2. Spring	117
2.1. Origin and Ground	117
2.2. Idemity versus Identity and Difference.....	122
Unit 11: “Multidimensionality”	129
1. Autonomy and Exclusivity	129
2. Rising and Correspondence.....	133
2.1. The Lingual Spaces of Language.....	133
2.2. The Cultural Life of Culture	136
Chapter IV: “Dialogue of Worlds”	143
Unit 12: “World” and “Hermetics”	143
1. Basic Features.....	143
2. Results	149
2.1. The Basal Occurrence of Philosophical Hermetics	149
2.2. Experience of the Foreign as Outer Appearance of the Hermetic World Experience	153

Unit 13: “Hermeneutics versus Hermetics”	156
1. Contraposition.....	156
1.1. The Open and the Concealed, the Horizontal and the Vertical	157
1.2. Ground and Origin, the Grounding and the Abysmal	161
2. Dialogue.....	163
Unit 14: “Concreativity and Correspondence”	167
Unit 15: Interculturality and “Intermundaneity”	179
1. Beyond Universalism and Relativism, beyond Globalism and Contextualism.....	179
2. The Step to “Intermundaneity”	183

About the Authors

Prof. Dr. Georg Stenger

Professor for “philosophy in a global world”/intercultural philosophy

University of Vienna

Research Focuses

Intercultural philosophy (difference theory, communication research, philosophy of ‘experience’, East Asia), theoretical and practical philosophy of the 20th century and the present, phenomenology, hermeneutics, structural thought, poststructuralism, philosophy of language, aesthetics, ethics, social philosophy, cultural anthropology, cultural sciences, philosophy of history, German idealism

Curriculum vitae

- | | |
|-------------|---|
| 1977-1987 | Study of philosophy, German philology, linguistics, art history and business (elementary studies) at the University of Würzburg; |
| 1988 | Doctorate in philosophy, new German literature, linguistics; |
| 1988-1991 | research assistant at the professorial chair for philosophy I at the University of Würzburg; |
| 1988-2003 | Instructor of philosophy at the same institute; |
| 1989-1995 | Instructor of philosophy at the Fachhochschule München/Pasing, dept. for sociology; |
| 1992-1998 | Private assistant to Prof. Dr. H. Rombach; |
| since 1992 | Employee of the Japanese edition of the Collected Works of Heidegger; |
| since 1997 | Several lecture tours and research sojourns in the Orient (Japan, Korea); |
| since 2000 | Co-editor of the Japanese edition of the Collected Works of Heidegger (JHGA), since Jan. 2003 chiefly responsible for the German language side; |
| 2001 | Fellow of the institute for cultural science Nordrhein-Westfalen (KWI) in Essen; |
| 2003 | Habilitation at the University of Würzburg; |
| 2003 | Teaching qualification and licence for the subject philosophy. Named private lecturer (PD) for philosophy at University of Würzburg, and since then member of the philosophical faculty II; |
| since SS 04 | Cooperation and publication projects with Japanese colleagues: 1) Prof. Dr. Ichiro Yamaguchi (Toyo-University, Tôkyô), 2) Prof. Dr. Ryôsuke Ohashi (Ryukoku University, Kyôto); |

- June 2006 Karl-Jaspers-Förderpreis of Oldenburg University and the OLB-Foundation;
- July 2006 - Board member of the “Society for Intercultural Philosophy” e.V.
July 2009 (GIP), Cologne;
- since 2006 ff. Scientific advisory board in four philosophical publication series, foremost in intercultural contexts;
- WS 2008/09 Fellow of the “Forum Scientiarum” of the University of Tübingen. 2009 (SS) at the behest of the faculty council early appointment to extraordinary professor of philosophy at the University of Würzburg;
- July 2009 Elected president (co-opted) of the “Society for Intercultural Philosophy e.V.” (GIP), with seat in Cologne;
- since 2011 Professor of philosophy in a global world at the institute for philosophy at University of Vienna

Publications (selection)

Philosophie der Interkulturalität – Erfahrung und Welten. Eine phänomenologische Studie, Freiburg/München 2006.

Identität – Differenz, Selbstheit – Fremdheit. Interkulturelle und globale Herausforderungen. Philosophische Annäherungen, ed. by G. Stenger/N. Weidtmann, „Studien zur Interkulturellen Philosophie“, Nordhausen 2014 (in press).

Coeditor (together with R. A. Mall, H. R. Yousefi i.a.) of the series „*Interkulturelle Bibliothek*“, Nordhausen 2004 ff., hitherto 135 vols. published (editorship 2006-2008).

Transformationen des Selbst. Zugänge zu einer interkulturellen Leibphänomenologie, in: H.R. Sepp, K. Novotny i.a. (eds.), *Body Experiences and Self. Phenomenology and Buddhism/Leiberfahrungen und Selbst. Phänomenologie und Buddhismus*, Nordhausen 2014, in press.

„Wertschätzung – eine interkulturell-phänomenologische Ethik-Skizze“, in: G. Münnix (ed.), *Wertetraditionen und Wertekonflikte. Ethik in Zeiten der Globalisierung*, (Studien zur interkulturellen Philosophie, vol. 21), Nordhausen 2013, pp. 385-403.

„Differenz: Unterscheidungen, Differenzierungen, Dimensionen“, in: M. Kirloskar-Steinbach/G. Dharampal-Frick/M. Friele (eds.), *Die Interkulturalitätsdebatte – Leit- und Streitbegriffe/Intercultural Discourse – Key and Contested Concepts*, Freiburg/München 2012, pp. 45-55.

„Phänomenologie als interkulturelle Herausforderung. Europäisches und ostasiatisches Denken im Zwiegespräch“, in: S. Stoller/G. Unterthurner (eds.), *Ent-*

grenzungen der Phänomenologie und Hermeneutik, Nordhausen 2012, pp. 146-180.

- „Fruchtbare Differenz’ – Dimensionen der Fremderfahrung“, in: S. Bartmann/O. Immel (eds.), *Das Vertraute und das Fremde. Differenzerfahrung und Fremdverstehen im Interkulturalitätsdiskurs*, Bielefeld 2012, pp. 135-156.
- „Interkulturalität und Intermundaneität“ (Japanese translation), preprint of the closing chapter by G. Stenger, *Philosophie der Interkulturalität*, Freiburg/München 2006, pp. 1009-1028, in: *Gendai-shiso/revue de la pensée d'aujourd'hui*, 5, 2011, vol. 38-7, Tokio 2011, pp. 68-85.
- „Gerechtigkeit unter der Maßgabe interkulturellen Denkens“, in: O. Neumaier/C. Sedmak/M. Zichy (eds.), *Philosophische Perspektiven. Beiträge zum VII. Internationalen Kongress der Österreichischen Gesellschaft für Philosophie* (Sektion: Justice – Gerechtigkeit), Frankfurt/Lancaster 2005, 112-117.
- „Fruchtbare Differenz’ als Leitfaden interkultureller Erfahrung – im Ausgang von Heidegger und Gadamer“, in: H. Vetter/M. Flatscher (eds.), *Hermeneutische Phänomenologie – phänomenologische Hermeneutik*, Frankfurt/M./Berlin/New York et al. 2005, pp. 190-209.
- „Zur Begegnung von ‚Ich’ und ‚Selbst’. Eine ethisch-phänomenologische Skizze“, in: R. Elberfeld i.a. (eds.), *Komparative Ethik*, Köln 2002, pp. 41-62.
- „Übersetzen übersetzen. Zur Phänomenologie des Übersetzens“, in: J. Renn/J. Straub, S. Shimada (eds.), *Übersetzung als Medium des Kulturverstehens und sozialer Integration*, Frankfurt/M. 2002, pp. 93-122.
- „Phänomenologische Methode und Interkulturelle Philosophie“, in: N. Schneider/R.A. Mall et al. (eds.), *Einheit und Vielfalt. Das Verstehen der Kulturen, Studien zur interkulturellen Philosophie*, vol. 9, Amsterdam/Atlanta 1998, pp. 167-182.
- „Interkulturelle Kommunikation. Diskussion – Dialog – Gespräch“, in: N. Schneider et al. (ed.), *Philosophie aus interkultureller Sicht, Studien zur interkulturellen Philosophie*, vol. 7, Amsterdam/Atlanta 1997, pp. 289-315.
- „Hermeneutik der Welt – Hermetik der Welten“ (German and Korean.), in: *Philosophical Hermeneutics* (Journal of Korea Society for Hermeneutics), Korea 1997, 255-316.
- „Intercultural Thinking – A Question of Dimension and Dimensions“, in: G. D’Souza (ed.), *Interculturality of Philosophy and Religion*, Bangalore (India) 1996, pp. 58-72.
- „Interkulturelles Denken – Eine neue Herausforderung für die Philosophie“. Ein Diskussionsbericht, part I, in: *Philosophisches Jahrbuch*, vol.103/half-vol. 1, 1996, pp. 91-103; part II, *ibid.*, vol.103/half-vol. 2, 1996, pp. 323-338.

Dr. Niels Weidtmann

Forum Scientiarum
University of Tübingen

Research Focuses

intercultural philosophy, phenomenological philosophy, philosophy of science

Curriculum vitae

- until 1993 study of philosophy, biology (Würzburg, Duke (USA)). Degree: diplom
- 1999 doctorate: the world character of cultures in the intercultural world (Würzburg)
- 1998-2006 Studienstiftung d. dt. Volkes
- 2002-2004 Federal presidial office
- 2006 to date Tübingen University

Publications (selection)

- „Tijd en taal in traditionele Afrikaanse culturen“, in: H. Kimmerle (ed.), *Wijsgereg perspektief*. Vol. 44 (4). Boom 2004, pp. 23-33.
- „Postkoloniale Identitätssuche. Die innerkulturellen Krisen und der interkulturelle Dialog“, in: C. Hamann/C. Sieber (eds.), *Zur Aktualität des Postkolonialen*, Hildesheim 2002, pp. 109-124.
- „Der gemeinsame Weg der Kulturen zu größerer Wahrheit. Eine Einführung in das Denken von Kwasi Wiredu“, in: *Polylog. Zeitschrift für interkulturelles Philosophieren*. Vol. 2, Wien 1998, pp. 6-11.